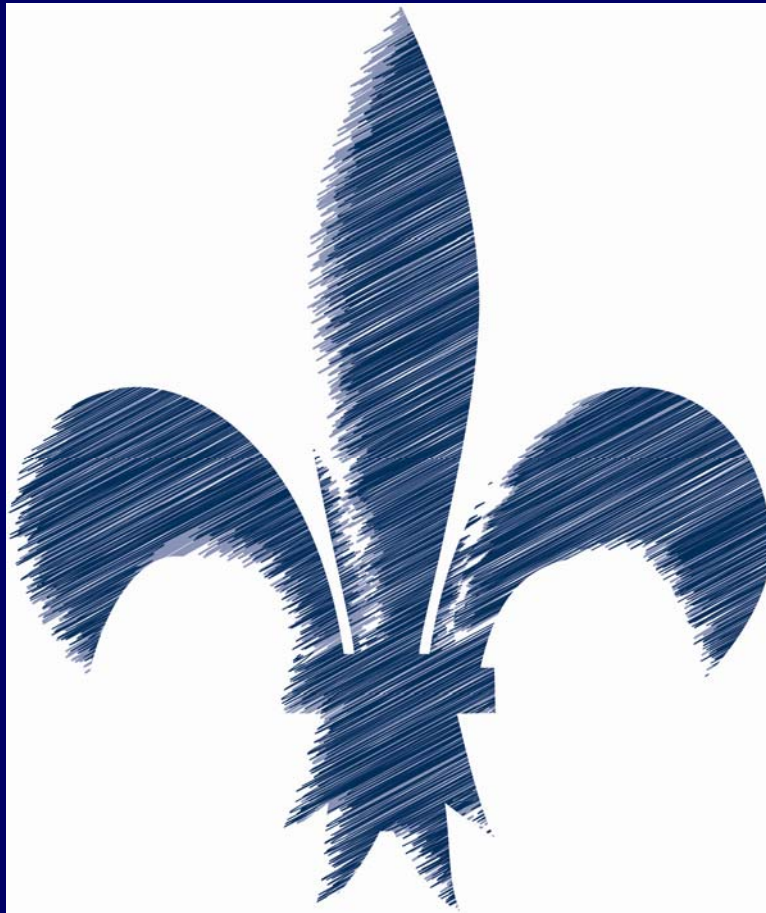


Petit dictionnaire de l'édition électronique



Fondation littéraire Fleur de Lys

Le pionnier québécois de l'édition en ligne sur Internet
avec impression papier et numérique à la demande

Version en ligne sur Internet

<http://manuscritdepot.com/internet-litteraire/actualite.70.htm>



Fondation littéraire Fleur de Lys

**Petit dictionnaire de l'édition électronique,
Fondation littéraire Fleur de Lys,
Laval, Québec, 2009, 24 pages.**

<http://manuscritdepot.com/>

contact@manuscritdepot.com

20, rue Duplessis, Lévis, Québec, Canada. G6V 2L1 Tél. : 418-903-1911

Édité par la Fondation littéraire Fleur de Lys, organisme à but non lucratif, éditeur libraire québécois en ligne sur Internet.

Adresse électronique : contact@manuscritdepot.com

Site Internet : www.manuscritdepot.com

Tous droits réservés. Toute reproduction de ce livre, en totalité ou en partie, par quelque moyen que ce soit, est interdite sans l'autorisation écrite de l'auteur. Tous droits de traduction et d'adaptation, en totalité ou en partie, réservés pour tous les pays. La reproduction d'un extrait quelconque de ce livre, par quelque moyen que ce soit, tant électronique que mécanique, et en particulier par photocopie et par microfilm, est interdite sans l'autorisation écrite de l'auteur.

Disponible en version numérique uniquement

ISBN 978-2-89612-281-3

©Copyright 2009 Fondation littéraire Fleur de Lys

Illustration en couverture : logotype de la Fondation littéraire Fleur de Lys par Michel Maltais

Dépôt légal –

Bibliothèque nationale du Canada, 1^e trimestre 2009



Fondation littéraire Fleur de Lys

Le pionnier québécois de l'édition en ligne sur Internet
avec impression papier et numérique à la demande

<http://manuscritdepot.com/>

contact@manuscritdepot.com

20, rue Duplessis, Lévis, Québec, Canada. G6V 2L1 Tél. : 418-903-1911

Petit dictionnaire de l'édition électronique

L'évolution des dernières années dans le monde de l'édition électronique a produit un tout nouveau vocabulaire : e-book, e-reader, e-paper, e-ink, livre électronique, livre numérique, livrel,... Il est souvent difficile de s'y retrouver. Ce «Petit dictionnaire de l'édition électronique» vous aidera à mieux comprendre ce vocabulaire.

TERMES SYNONYMES	DÉSIGNATION
Édition électronique Confusion avec Édition numérique	Production du livre *
Édition en ligne sur Internet	Production du livre et mise en marché sur Internet *
Micro-édition	Édition artisanale sur micro-ordinateur à tirage limité *
Impression à la demande Print-on-demand Confusion avec Publish-on-demand	Mode d'impression papier *
PDF (Portable Document Format) * Mobipocket Creator Palm eBook Studio for PalmReader	Modes d'impression et de lecture numérique
Livre numérique Exemplaire numérique	Type de livres ou d'exemplaires *
e-book ou eBook e-reader Lecteur électronique Livre électronique Livrel Tablette e-paper Terminal de lecture	Appareil de lecture portable
e-Ink Encre électronique	Technique d'affichage des appareils de lecture portable
e-paper Papier électronique Papier	
* Services offerts par la Fondation littéraire Fleur de Lys	

ÉDITION ÉLECTRONIQUE

Définition

Édition électronique [Production du livre] – Édition réalisée avec des supports électroniques (micro-ordinateur, périphériques d'acquisition de textes et d'images,...) et informatiques (logiciels de traitement de textes et d'images,...) et imprimée sur un support papier et/ou un support numérique différenciés par des options spécifiques (ex.: support numérique: liens hypertextes, signets, table des matières interactive).

Le dictionnaire Le Petit Larousse introduit dans sa définition le terme publication à l'édition électronique : (a) Publication assistée par ordinateur, (b) Domaine de l'édition relatif aux publications sur des supports électroniques. Or, on sait qu'il y a une certaine différence entre édition et publication.

Édition [En parlant d'une œuvre écrite]. Reproduction, publication et diffusion commerciale par un éditeur, d'une œuvre sous forme d'un objet imprimé. Ce terme peut également désigner ce qui est édité ou encore l'activité de l'éditeur qui prépare le texte d'une œuvre en vue de sa publication.

Publication. Action de rendre public, de faire connaître quelque chose à tous : résultat de cette action ; ou encore : action de publier, de faire éditer, de faire paraître un écrit, un périodique, un ouvrage, résultat de cette action. En 1910, Jules Renard écrivait : «Les éditeurs accomplissent généreusement leur devoir, monsieur ! Ce ne sont pas des bandits. – Ce sont des hommes charmants ; mais, s'ils éditent, à parler vrai, ils ne publient pas : publier, c'est rendre public !».

Dans la définition du dictionnaire Le petit Larousse, il faut noter l'expression «publication assistée par ordinateur» (PAO). Cette expression est définie en ces mots par Wikipédia :

La publication assistée par ordinateur, communément abrégée PAO (en anglais DTP pour *Desktop Publishing*), est l'ensemble des procédés informatiques (micro-ordinateur, logiciels, périphériques d'acquisition, d'écriture...) permettant de fabriquer des documents destinés à l'impression.

[Source](#)

Aujourd'hui, tous les éditeurs ont adopté la publication assistée par ordinateur ou, si vous préférez, tous les éditeurs utilisent des procédés informatiques pour produire leurs livres, par exemple, pour la mise en page.

Dans le terme «publication assistée par ordinateur», le mot «publication» est associé à la fabrication de «documents destinés à l'impression» et non pas, comme dans la définition traditionnelle du mot, à une «Action de rendre public, de faire connaître quelque chose à tous».

Notre définition de l'édition électronique se limite à la production du livre, ce qui inclut sa fabrication et sa publication. Nous nous rapprochons de la définition de la «publication assistée par ordinateur» à la différence que nous incluons l'impression du livre (papier et/ou numérique). Dans la publication assistée par ordinateur, l'impression n'est pas incluse; elle se limite à «l'ensemble des procédés permettant de fabriquer des documents destinés à l'impression». Nous sommes d'avis que la définition de l'édition électronique doit se rendre jusqu'au produit fini, soit l'exemplaire du livre papier ou numérique qui sera reproduit pour sa diffusion (le bon à tirer -BAT).

Notre définition se distingue de la définition traditionnelle de l'édition parce qu'elle n'inclut pas la diffusion ou la mise en marché parce qu'on peut faire de l'édition électronique sans pour autant assurer la commercialisation du livre. Nous préférons inclure la mise en marché dans notre définition de l'édition en ligne.

Confusion entre «électronique» et «numérique»

Si nous préférons aussi séparer l'édition électronique de l'édition en ligne, c'est parce que l'édition électronique est souvent associée à la version numérique d'une édition papier. Ainsi, dans le langage courant, on désigne la version numérique d'un journal mis en ligne sur Internet en parlant de son «édition électronique». Il y a ici une confusion entre les termes «numérique» et «électronique». À titre de preuve, s'il y a un problème avec la version mise en ligne, on fera appel à l'informaticien ou tout autre spécialiste de l'informatique et non pas à l'électronicien, spécialiste de l'électronique. On fait appel à l'électronicien lorsqu'il y a un problème de fabrication ou de maintenance avec l'appareil électronique lui-même (ordinateur, écran, filage,...), par exemple, un court-circuit. Mais si le problème concerne une image qui n'apparaît pas ou un titre mal centré, on fera appel à un spécialiste de l'informatique.

L'édition électronique relève davantage des appareils et des procédés utilisés que du résultat obtenu. Selon nous, le résultat est un fichier «numérique» et non pas «électronique». On devrait donc parler d'une édition numérique plutôt que d'une édition électronique lorsqu'on fait allusion à la version en ligne d'un journal ou à la version sur CD-ROM d'une encyclopédie.

ÉDITION EN LIGNE

Définition

Édition en ligne [Production et mise en marché du livre] – Édition réalisée avec des supports électroniques (micro-ordinateur, périphériques d'acquisition de textes et d'images,...) et informatiques (logiciels de traitement de textes et d'images,...), imprimée sur un support papier et/ou un support numérique différenciés par des options spécifiques (ex.: support numérique: liens hypertextes, signets, table des matières interactive), publiée et mise en marché sur Internet.

La différence entre l'édition électronique et l'édition en ligne tient uniquement au fait que cette dernière inclut la publication (action de rendre public, de faire connaître quelque chose à tous : résultat de cette action) et la mise en marché (publicité, distribution, diffusion gratuite ou vente) sur un ou des sites Internet.

MICRO-ÉDITION

Définition

Micro-édition [Variante de l'édition électronique] – Édition artisanale réalisée sur micro-ordinateur et à tirage limité (voir : impression à la demande).

On parle de micro-édition dans le cas d'une édition réalisée par des artisans à la différence de spécialistes industriels. Le résultat peut être tout aussi professionnel dans un cas comme dans l'autre parce que bon nombre de spécialistes industriels se limitent à l'utilisation de micro-ordinateurs en raison de leur perfectionnement et parce que les artisans ont désormais accès à des logiciels professionnels en raison des prix à la baisse. La micro-édition se distingue également de l'édition industrielle de par son tirage limité. Aujourd'hui, la micro-édition permet la publication et la diffusion de bon nombre de documents signés par des universitaires, des spécialistes en entreprises,..., dont le nombre de lecteurs est limité. Aussi, la plupart des petites maisons d'édition et des éditeurs en ligne pratiquent la micro-édition. Enfin, lorsque l'édition électronique est destinée à un tirage limité, il s'agit de micro-édition.

IMPRESSION À LA DEMANDE / PRINT-ON-DEMAND

Définition

Impression à la demande / Print-on-demand / Publish-on-demand [Mode d'impression sur papier privilégié par la micro-édition] – Tirage par impression numérique d'un exemplaire papier à la fois à la demande expresse de chaque lecteur.

L'expression «impression à la demande» est une traduction de l'expression anglaise «print-on-demand». L'impression à la demande est née aux États-Unis d'Amérique au milieu des années 90. Elle est rendue possible grâce aux technologies d'impression numérique.

Elle permet de reproduire un livre à raison d'un seul exemplaire à la fois à la demande expresse de chaque lecteur. Contrairement au processus habituel qui oblige l'éditeur à imprimer plusieurs exemplaires à la fois avant même d'en avoir vendu un seul, l'impression à la demande est lancée après la commande du lecteur. Ainsi, chaque exemplaire imprimé est un exemplaire vendu à l'avance. L'impression à la demande permet donc d'éviter les frais d'un tirage élevé, les coûts d'entreposage et de distribution de masse, et les frais liés aux exemplaires invendus. Les risques financiers de l'édition sont alors réduits à leur plus simple expression. En fin de compte, l'impression à la demande résulte en un choix plus vaste de titres pour les consommateurs.

Il n'y a pas d'économie d'échelle avec l'impression à la demande, contrairement à l'impression traditionnelle (Offset) où le prix de l'exemplaire baisse avec le nombre d'exemplaires commandés. Autrement dit, avec l'impression à la demande, le coût de l'exemplaire est fixe qu'importe le nombre d'exemplaires commandés. Le coût fixe de l'exemplaire imprimé à la demande est généralement plus bas que le coût d'un petit ou d'un micro tirage par impression traditionnelle en raison des frais élevés de lancement de la presse Offset.

Généralement, l'impression à la demande est retenue par les éditeurs en ligne sur Internet et/ou tout autre éditeur qui n'a pas de distribution dans les réseaux traditionnels de ventes. Il faut comprendre que la distribution en librairies oblige l'éditeur à commander l'impression de plusieurs centaines, voire de plusieurs milliers d'exemplaires, ce qui n'est pas rentable avec l'impression à la demande. En bref, l'impression à la demande est le choix privilégié des petites maisons d'édition à distribution limitée, y compris les éditeurs en ligne sur Internet.

Confusion entre «Print-on-demand» (Impression à la demande) et «Publish-on-demand» (Publication à la demande)

Des sources américaines nous invitent à ne pas confondre «print-on-demand» avec «publish-on-demand». Ces sources indiquent que l'expression «publish-on-demand» est une exploitation malheureuse de l'expression «print-on-demand» par les éditeurs à compte d'auteur. Aux États-Unis d'Amérique, les termes «publish» (publier) et «publisher» (éditeur) font référence à la commercialisation du livre en incluant cette dernière. Or, le prix de l'éditeur américain à compte d'auteur n'inclut pas généralement de services de commercialisation, mais le laisse croire en utilisant le terme «publish-on-demand» tout en se présentant comme un «publisher» (éditeur traditionnel / éditeur à compte d'éditeur), ce qu'il n'est pas, d'où l'invitation à éviter toute confusion.

Notez qu'au Québec, certains éditeurs à compte d'auteur offrent des services de commercialisation du livre pour un coût additionnel à celui du service d'édition (production et impression du livre).

Dans tous les cas d'édition à compte d'auteur, il faut se méfier du nombre d'exemplaires que nous offre ou que nous commandons à l'entreprise. L'enthousiasme voire l'euphorie de l'auteur l'incite souvent à surévaluer les ventes potentielles, donc à commander des centaines voire des milliers d'exemplaires. Et

dans le cas où l'auteur achète à l'éditeur un service de distribution en librairies, le tirage minimum imposé sera de 300 à 500 exemplaires pour couvrir l'ensemble du Québec. L'expérience démontre que la plupart des auteurs ne recouvrent pas leur investissement de départ en raison de nombre limité d'exemplaires vendus lors des trois premiers mois en librairies, période à la suite de laquelle les libraires retournent à l'éditeur les invendus pour faire place à d'autres nouveautés dont ils espèrent un meilleur rendement. Parfois, suite à ces retours, l'éditeur facturera des frais d'entreposage des invendus si l'auteur n'accepte pas de les entreposer chez-lui ou ailleurs. Bref, l'auteur qui souhaite diminuer les risques se tournera vers un éditeur à compte d'auteur qui offre l'impression à la demande.



Xerox iGen3™ 90/110 Digital Production Press – Prix : 1, 000,000.00\$



Première version de l'Espresso Book Machine fabriqué par la compagnie On Demand Books

Prix : 50,000.00\$

[Best Invention 2007, Time Magazine](#)

Vidéo : http://www.youtube.com/watch?v=ZDe_Jy4HnMY



Deuxième version de l'Espresso Book Machine fabriqué par la compagnie On Demand Books
Prix : 100,000.00\$



ILLUSTRATION: AARON GOODMAN

Modèle futuriste d'appareil d'impression à la demande
Source : <http://money.cnn.com/popups/2006/fsb/nextlittlething/2.html>

Modes d'impression et de lecture numérique

EXEMPLAIRE / LIVRE NUMÉRIQUE

Définition

Exemplaire ou livre numérique [Type de livres ou d'exemplaires] – Fichier informatique du livre édité électroniquement disponible en un ou plusieurs formats (ex.: .doc, .PDF) pour lecture à l'écran d'un micro-ordinateur, d'un portable, d'un téléphone cellulaire ou d'un appareil de lecture portable muni du logiciel approprié (ex.: Adobe Acrobat Reader) et/ou pour impression sur papier à partir d'une imprimante domestique ou industrielle.

Format. Type de codage utilisé pour l'enregistrement d'un fichier. Différent selon les logiciels, il est reconnaissable au suffixe (ou extension) qui suit le nom du fichier, composé d'un point et de trois caractères. Mais la plupart des logiciels sont capables d'enregistrer les fichiers selon plusieurs formats. [Source](#)

Extension. En informatique, une extension de nom de fichier (ou simplement extension de fichier, voire extension) est un suffixe donné au nom d'un fichier pour identifier son format. Ainsi, on dira qu'un fichier nommé truc.doc a l'extension doc ou .doc. [Source](#)

Typologie. On distingue un format dont la spécification est publiquement accessible, un format ouvert, d'un format fermé dont la spécification est secrète. Un format fermé correspond généralement à un logiciel seul capable de pleinement l'exploiter. Une autre distinction s'opère entre un format normalisé, faisant l'objet d'une normalisation par une institution publique ou internationale (ISO, W3C) et un format quelconque, qui peut devenir un standard de fait s'il est populaire. Un tel format est parfois normalisé par la suite comme *Open Document*. Un format est dit propriétaire s'il a été élaboré par une entreprise, dans un but essentiellement commercial. Un format propriétaire peut être ouvert (le format PDF d'Adobe par exemple) s'il est publié, ou fermé (le format '.doc' de Microsoft par exemple). Mais, même lorsque des spécifications sont rendues publiques, les entreprises à l'origine de formats propriétaires tentent d'en conserver le contrôle : soit en proposant régulièrement de nouvelles versions plus élaborées (contrôle par maintien d'une avance technologique), soit en utilisant des moyens juridiques comme le brevet. Ce type de pratiques anti-concurrentielles, via des outils juridiques, est admis aux États-Unis. Ces pratiques sont toutefois sujettes à controverse en Europe (voir Brevetabilité du logiciel). [Source](#)

Les exemplaires numériques offerts par la Fondation littéraire Fleur de Lys sont en format [.PDF \(Portable Document Format\)](#) produits avec le logiciel [Adobe Acrobat](#).

LOGICIELS DE PRODUCTION ET DE LECTURE DE LIVRES / EXEMPLAIRES NUMÉRIQUES

Définition

Programmes informatiques qui permettent de produire les fichiers informatiques des exemplaires numériques et qui permettent à un ordinateur ou à un système informatique ou à un appareil de lecture de lire les fichiers de ces exemplaires numériques.

Il existe plusieurs programmes informatiques qui permettent de produire et de lire des exemplaires numériques en différents formats comme les logiciels libres dits ouverts et les logiciels fermés dits fermés.

Format ouvert - Un format ouvert (on parle aussi parfois de spécification ouverte qui est un anglicisme) est un format de données interopérable et dont les spécifications techniques sont publiques et sans restriction d'accès ni de mise en œuvre, par opposition à un format fermé (loi française n° 2004-575 du 21 juin 2004). Un format de données est dit ouvert si son mode de représentation a été rendu public par son auteur et qu'aucune entrave légale ne s'oppose à sa libre utilisation (Droit d'auteur, brevet, copyright). Les formats ouverts sont généralement créés dans un but d'interopérabilité. Un document enregistré dans un format ouvert sera indépendant du logiciel utilisé pour le créer, le modifier, le lire et l'imprimer. L'interopérabilité laisse le choix du logiciel pour utiliser le document libre. [Source](#) Exemple de format ouvert : PDF ([Portable document format](#)).

Standard ouvert - Un standard ouvert est un format ouvert ou libre qui a été approuvé par une organisation internationale de standardisation. Il faut souligner que plusieurs organisations de standardisation acceptent certaines formes de limitations à la diffusion de leurs standards : un standard ouvert peut par conséquent être basé sur un format ouvert mais non libre. [Source](#)

Format fermé - Par opposition au format ouvert, le format fermé désigne un format de données qui n'a pas de libre utilisation, c'est-à-dire qu'on ne sait pas de quelle manière est construit le fichier et donc, on ne peut pas créer un logiciel qui sache lire ou écrire ce type de format. Son auteur essaie, soit par la non-divulgaration de son mode de représentation, soit par des entraves légales (à travers une licence d'utilisation), d'en restreindre l'utilisation. L'avantage pour le propriétaire d'un tel format est que celui-ci n'est parfaitement lisible qu'avec un logiciel particulier ou une famille de logiciels. Ainsi, il augmente le coût de la migration de ses clients vers d'autres solutions logicielles et maintient une emprise sur eux. Si le format est accepté comme standard, le propriétaire peut obliger ses concurrents à lire et/ou écrire son format, rendant leurs applications plus complexes, tout en s'assurant que leurs performances seront moindres aux yeux des consommateurs. Le format de fichier constitue souvent un enjeu commercial important pour lequel de fortes sommes d'argent sont mobilisées. La rétro-ingénierie est une technique permettant de retrouver, en partie ou totalement, la spécification d'un format fermé. Exemples de formats fermés : les fichiers produits par Microsoft Office : documents Word, classeurs Excel, présentations Powerpoint. [Source](#) Habituellement un fichier produit avec un logiciel de format fermé ne peut pas être lu par d'autre logiciel que celui avec lequel il a été produit. Par exemple, on ne peut pas lire un fi-

chier Word avec un autre logiciel que Microsoft. Cependant, les développeurs adeptes des formats ouverts offrent des logiciels qui peuvent ouvrir des formats fermés. Ainsi, on peut ouvrir un fichier Microsoft Word avec le logiciel Open Office - Writer. Malheureusement, dans plusieurs cas, la mise en forme du fichier original n'est pas conservée intacte.

Les développeurs cherchent de plus en plus à créer des équivalents en format ouvert (logiciels libres et gratuits) au formats fermés (logiciels achetés souvent à fort prix et dont on doit renouveler la licence à tous les ans.). Voici un tableau des Alternatives ouvertes aux formats fermés.

Alternatives ouvertes aux formats fermés		
Fonctionnalité	Format fermé	Format ouvert
Texte formaté	Document Microsoft Word (.doc)	Rich Text Format (.RTF) Texte formaté Open Document (.odt)
Tableur	Document Microsoft Excel (.xls)	Tableur Open Document (.ods)
Présentation	Document Microsoft Power Point (.pps, .ppt)	Présentation Open Document (.odp)
Diagramme	Document Microsoft Office Visio	Diagramme Open Document (.odc)
Base de données	Document Microsoft Access (.mdb)	Base de données Open Document (.odb)
Publication assistée par ordinateur		Portable Document Format (.pdf)

Le format Open Document est une norme ISO

[Source](#)

PDF - Portable document format



Il y a des logiciels fermés (dits aussi «propriétaires») qui produisent des fichiers en formats ouverts mais non pas libres. «PDF est un format ouvert, c'est-à-dire que son créateur Adobe Systems autorise des programmes tiers à réutiliser son format.» ([Source](#)). C'est le cas du logiciel Adobe Acrobat qui produit des fichiers PDF qui peuvent être lus par différents logiciels en plus du logiciel de lecture fourni par Adobe Acrobat. Le format PDF est ouvert mais le logiciel Adobe Acrobat ne l'est pas, il faut le payer.

Le Portable Document Format (qui se traduit de l'anglais en « format de document portable »), généralement abrégé PDF, est un format de fichier informatique créé par Adobe Systems, comme évolution du format Post Script. L'avantage du format PDF est qu'il préserve les polices, les images, les objets graphiques et la mise en forme de tout document source, quelles que soient l'application et la plate-forme utilisées pour le lire.

Le format PDF peut aussi être interactif : il est en effet possible (grâce à des logiciels tels Adobe Acrobat Pro ou Scribus) d'incorporer des champs de textes, des notes, des corrections, des menus déroulants, des choix, des calculs, etc. On parle alors de formulaire PDF.

C'est pourquoi ce format est utilisé dans un ensemble aussi large que varié de logiciels, de l'export dans les suites bureautiques grand public, aux manipulations par des programmes spécialisés de l'industrie artistique, en passant par la génération de factures électroniques via Internet.

Plus techniquement, les fichiers PDF peuvent être créés avec des options personnalisées, tant aux niveaux de la compression des images et des textes, de la qualité d'impression du fichier, que du verrouillage (interdiction d'impression, de modification...).

Le PDF s'est imposé comme format d'échange (consultation écran, impression, etc.) et d'archivage de documents électroniques. [Réf. nécessaire]

[Source](#)

On note un problème important avec le format PDF : sa lourdeur. Si on peut le lire aisément sur un micro-ordinateur en raison de sa puissance, la lecture sur un autre support informatique peut être ralentie par la lourdeur du fichier. Aussi, une bibliothèque de livres en PDF sur son ordinateur personnel prendra beaucoup d'espace. C'est pourquoi, on a vu apparaître d'autres logiciels de production de livres ou d'exemplaires numériques en d'autres formats dont les fichiers sont moins volumineux que le PDF.

Ebook Mobipocket : logiciels Mobipocket Creator & Mobipocket Reader



[Mobipocket Creator](#) : «Ce logiciel est totalement gratuit depuis septembre 2006. Ce logiciel est facile d'utilisation et ergonomique. Tout utilisateur moyen des logiciels bureautiques réussira sans problème à faire son ebook avec ce logiciel en quelques minutes.» [Source](#)



[Mobipocket Reader](#) : «En considérant les 5 plateformes matérielles principales, c'est-à-dire PC et Macintosh pour les ordinateurs, Palm Pilot, Pocket PC et Système Symbian pour les PDA et Smartphones, Mobipocket fonctionne sur toutes les plateformes sauf le Macintosh.» [Source](#)

La multitude des formats d'encodage de livres électroniques

Tableau : Marin Dacos sur le blogue «[L'édition électronique ouverte](#)»

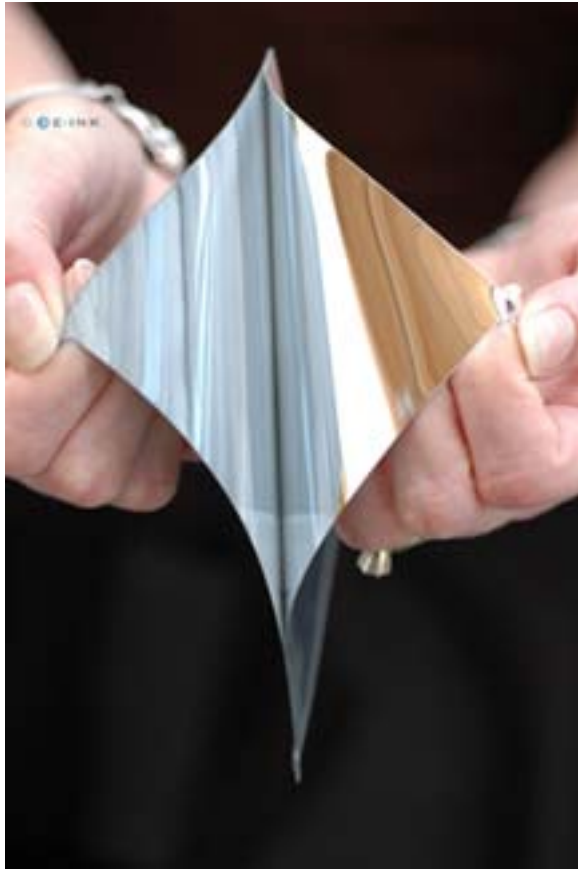
	Littérature générale	Enseignement supérieur	Ouvrages de références	STM
Standard XML	EPUB	Doc Book NIMAS IMS Suite SCORM IEEE LOM		EPUB
Dérivés du format Epub	Kindle/Mobipocket (EPUB>PRC) Sony Reader (EPUB>BBEB>LRF) DNAML (EPUB>DNL) eReader (EPUB>PML>PDP) Microsoft Reader (OEB>LIT)	Kindle/Mobipocket (EPUB>PRC) Sony Reader (EPUB>BBEB>LRF)	Online OEB avec indexation	Kindle/Mobipocket (EPUB>PRC) Sony Reader (EPUB>BBEB>LRF)
Nativement Epub	Adobe Digital Editions Unencrypted Stanza			
XML propriétaire		XML spécifique à l'éditeur Ex: Cen Doc	SGML propriétaire	XML spécifique à l'éditeur, Ex: XML/A++
Dérivés d'autres formats qu'Epub		Safari (Doc Book) Books24x7 (Doc Book) Phoenix (Doc Book)		
Formats PDF	Optimized PDF	Optimized PDF Zinio		Optimized PDF
Formats images	Libre Digital			

ENCRE ÉLECTRONIQUE

Utilisée dans le papier électronique (papier)

Définition

L'encre électronique (e-Ink), est une technique utilisée dans certains types d'affichage. Elle consiste en microcapsules qui contiennent des pigments noirs et blancs flottant dans une teinture limpide. Ils montent ou descendent dans le liquide en fonction d'une charge électrique. De nombreuses microcapsules sont insérées entre une feuille d'acier et un élément de plastique transparent. Contrairement aux écrans à cristaux liquides (LCD), elles n'ont donc pas besoin de rétro-éclairage pour que l'image soit visible, l'impulsion électrique qu'elles reçoivent leur suffisant pour l'affichage, sans avoir besoin d'énergie supplémentaire.



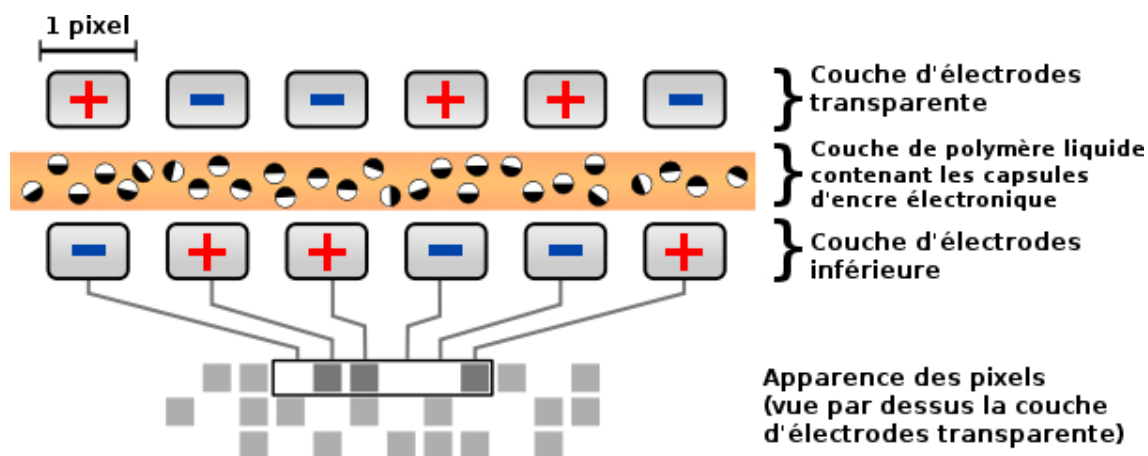
L'idée de l'encre électronique remonte à 1977 et c'est au sein du groupe Xerox qu'elle a pour la première fois été développée. Le concept a dormi dans les cartons des services de recherche et développement de Xerox pendant des années, et c'est finalement à la société américaine E-Ink que l'on doit un aboutissement de ce procédé. En 2001, la société Philips s'est associée avec la société E-Ink en investissant plusieurs millions de dollars pour la mise au point d'un processus industriel d'utilisation de l'encre électronique. Le procédé mis au point par E-Ink consiste à insérer dans un film de plastique des millions de micro capsules d'un diamètre de l'ordre de celui d'un cheveu humain et immergées dans un liquide. Ces billes contiennent des pigments qui sont chargés positivement pour les particules blanches et négativement pour les noires. En appliquant un champ électrique négatif, les particules blanches se déplacent vers le haut de la capsule et deviennent donc visibles. On obtient ainsi un point blanc. Une décharge de courant positif ramène les particules blanches au fond de la capsule et tire les particules noires à la surface. En manipulant les courants on peut ainsi programmer des textes et obtenir un affichage de niveaux de gris et, depuis peu, en couleur.

[Source](http://www.eink.com/products/index.html)

Source de l'image :
<http://www.eink.com/products/index.html>

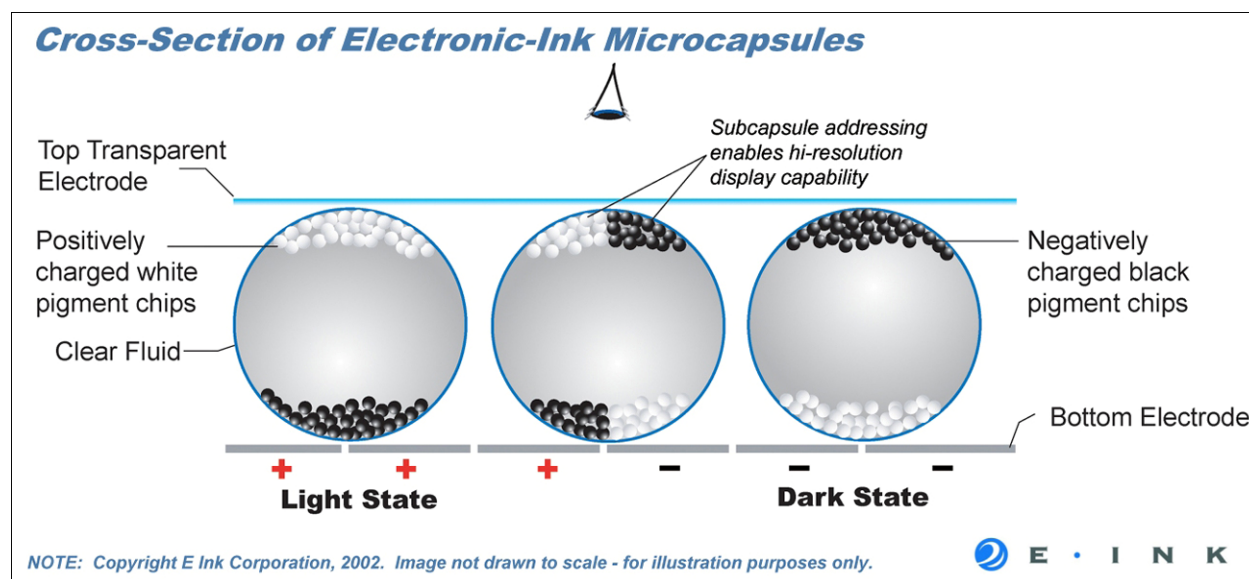
NOTE : Il ne faut pas confondre encre électronique avec le papier électronique.

Diagramme de fonctionnement de l'encre électronique



[Source](#)

Illustration originale traduite ci-dessus



Source : <http://www.eink.com/products/index.html>

PAPIER ÉLECTRONIQUE

Utilisé dans le livre électronique (livrel)

Définition

Le papier électronique (papiel, electronic paper (e-paper), est une technique d'affichage sur un support souple (plastique) utilisant l'encre électronique, donc modifiable électroniquement, et cherchant à imiter l'apparence d'une feuille imprimée et qui, comme le papier, ne nécessite pas de rétro-éclairage ou d'énergie pour laisser un texte ou une image affichée, par opposition à un écran d'ordinateur ou de télévision. [Vidéo](#) [Vidéo](#)



Contrairement aux techniques d'affichage classiques qui nécessitent un rétro-éclairage ou l'émission d'électrons, le papier électronique est purement réfléchissant et utilise la lumière ambiante de la même manière que le papier classique. Un papier électronique doit pouvoir afficher du texte et des images indéfiniment, sans consommer d'énergie, que ce soit pour l'affichage ou pour un éventuel système de traitement de données, et doit permettre le changement de ce qu'il affiche. Les pixels d'un tel système doivent donc posséder plusieurs états distincts stables, de manière à garder intact le contenu affiché en l'absence de source d'énergie.

Le papier électronique a été développé dans le but de surmonter certaines limitations liées aux écrans d'ordinateur classiques. Par exemple, le rétro-éclairage de certains écrans peut être agressif pour l'œil humain, alors que le papier électronique reflète la lumière tout comme une feuille de papier classique le ferait. Ainsi, il est très facile de lire sur du papier électronique, quelque soit l'angle sous lequel on le regarde. De plus, le papier électronique est léger, durable, et très flexible par rapport aux autres types d'affichages (mais moins flexible que du papier).

Les applications futures envisagées vont des livres électroniques capables de stocker les versions numérisées de nombreux livres, aux *posters* permettant de changer la décoration d'une pièce, en passant par les étiquettes électroniques ou la mesure industrielle ou la domotique.

Il ne faut pas confondre papier électronique avec le papier utilisé dans les cahiers numériques.

Exemples d'utilisation du papier électronique



Amazon Kindle eBook Device



Motorola Introduces MOTO FONE - 2006V3



Phosphor Watches Feature E Ink Display - 2007



The SEIKO Electronic Ink watch for women

[Complément d'information \(article paru dans la revue québécoise L'actualité\)](#)

LIVRE ÉLECTRONIQUE /

Lecteur électronique (e-reader) / Livre électronique (livrel) (electronic book (e-book, ebook))

Définition

E-Book ou ebook [electronic book], livrel [livre électronique] Readers d'e-books, tablette e-paper, terminal de lecture – Appareil de lecture portable, muni d'un écran de visualisation, qui permet d'enregistrer et de lire les publications en ligne disponibles à cette fin par téléchargement dans Internet. Lecteurs avec affichage e-paper.

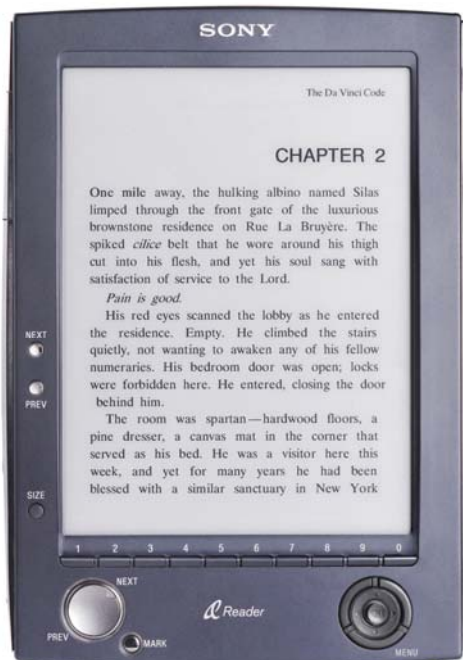
Notre définition s'inspire de celle de l'Office québécois de la langue française :

Petit portable en forme de livre, muni d'un écran de visualisation, qui permet de stocker et de lire les publications en ligne disponibles par téléchargement dans Internet.

Source : Office québécois de la langue française.

Notre définition remplace «petit portable» par «appareil de lecture portable». Elle supprime «en forme de livre» car ce n'est pas toujours le cas. En effet, l'appareil de lecture n'est pas toujours muni de deux volets à l'image des deux couvertures d'un livre. Aussi, notre définition remplace le mot «stocker» par «enregistrer». Enfin, notre définition ajoute «disponibles À CETTE FIN» car les appareils de lecture ne permettent pas de lire tous les formats de fichiers de l'ensemble des publications disponibles par téléchargement sur Internet. Certains appareils de lecture permettent uniquement de lire des exemplaires numériques édités par son fabricant dans un format exclusif (fermé).

Exemples de livres électroniques



Sony® Reader – 2006



Jinke Hanlin eBook Device - V3

AUTRES APPAREILS ÉLECTRONIQUES PERMETTANT LA LECTURE DE LIVRES NUMÉRIQUES SUR LEUR ÉCRAN

Assistant personnel ou ordinateur de poche est un appareil numérique portable
Ou, en anglais, (Personal Digital Assistant (PDA))

Palm eBook Studio pour Palm Reader

	Palm, Inc. est une société américaine qui conçoit des PDA (Personal Digital Assistant - un assistant personnel ou ordinateur de poche est un appareil numérique portable - Source). Son nom vient du fait que ces PDA peuvent tenir dans la paume de la main (<i>palm</i> signifiant paume en anglais). Pour permettre à d'autres constructeurs de fabriquer des machines sous Palm OS, Palm a décidé de se diviser en deux sociétés. D'un côté, Palm (PalmOne entre 2003 et 2005) qui se charge de construire les PDA et, de l'autre, PalmSource qui développe le système d'exploitation Palm OS. PalmSource a été rachetée en 2005 par Access Co. Source Pour produire un exemplaire numérique d'un livre que l'on pourra télécharger et lire sur un Palm, on peut utiliser le logiciel : Palm eBook Studio pour Palm Reader «Les logiciels qui permettent de créer les ebooks eReader, ex Palm Reader, sont Palm eBook Studio for Palm Reader - application payante, mais d'un coût très raisonnable, environ 30 dollars, et assez ergonomique.» Source On pourra lire l'exemplaire numérique Palm avec le logiciel de lecture : eReader, ex Palm Reader qui fonctionne maintenant sur toutes les plateformes, Macintosh compris.
--	--

Notez qu'on peut aussi lire les fichiers PDF sur un Palm avec le logiciel libre [Palm PDF](#). Cependant, il ne faut pas oublier que le fichier PDF d'un livre peut être très lourd et sa lecture sur un Palm plus lent. Bref, dans le cas d'un appareil Palm, il vaut mieux produire des exemplaires numériques avec les logiciels conçus à cette fin.

Quand le livre numérique s'invite sur les téléphones cellulaires



iPhone d'Apple



Le Samsung SPH-V5400

Romans sur le pouce et menus cellulaires

Des livres écrits sur les téléphones cellulaires ...Une plaisanterie ? Erreur. Ils deviennent populaires au Japon. L'auteur n'écrit plus avec une plume mais avec son pouce. Vous avez le choix des étiquettes : message des textes, téléphone de cellules, roman, texte, pouce, écriture, auteur... *Un jour viendra où il n'y aura plus qu'un coup de pouce à donner.* **Aragon** était-il visionnaire en écrivant cela ?

Des romans japonais écrits avec le pouce et destinés aux téléphones cellulaires. En 2007, 5 des 10 livres les plus vendus dans l'Empire du Soleil Levant étaient des romans pour téléphones mobiles. On vous donne un synopsis à vous d'en faire un best-seller cellulaire. "Aimez le ciel," le premier roman d'une jeune femme appelée Mika, a été lu par 20 millions de personnes sur des téléphones cellulaires ou sur des ordinateurs. Un autre récit comportant sexe, viol, grossesse et une maladie mortelle a captivé la jeune génération. Publié sous la forme d'un livre, il est devenu l'année dernière, le roman le plus vendu avant d'être adapté pour le cinéma.

Jean-Paul Ceccaldi

Source : <http://cozop.com/>

Téléphone cellulaire intégrant un visionneur de livre numérique

Samsung sortira bientôt le premier téléphone portable avec disque dur d'une capacité de 1.5 Go, pouvant ainsi stocker 300 fichiers MP3, 1000 images, ou encore 3.5 Heures de vidéo grâce à son capteur numérique haute résolution.

Et pour ne pas faire les choses à moitié, ce petit bijou inclura, en plus du lecteur Mp3 et vidéo, **un visionneur d'E-Book** ainsi qu'un système de son 3D.

Source

La Fondation littéraire Fleur de Lys inc. est un organisme à but non lucratif détenant des lettres patentes en vertu de la loi sur les Compagnies, Partie III, du Gouvernement du Québec, sous le matricule 1161907234, accordées le 4 Décembre 2003.

Éducation populaire

**La Fondation littéraire Fleur de Lys,
une mine d'or d'information**

1. [une maison d'édition en ligne;](#)
2. [une librairie en ligne;](#)
3. [une bibliothèque en ligne;](#)
4. [un projet de librairie-café à Laval, Québec;](#)
5. [un centre de promotion de la lecture et de l'écriture;](#)
6. [un centre d'information sur les droits d'auteur;](#)
7. [un centre d'information sur l'édition en ligne;](#)
8. [un centre d'aide aux auteurs;](#)
9. [un centre de distribution de Paniers de Noël littéraires](#)

**La Fondation littéraire Fleur de Lys, des séminaires,
des ateliers et des conférences adaptés à tous les publics**

- Programme grand public
- Programme scolaire
- Programme para-scolaire
- Programme de formation des enseignants



Fondation littéraire Fleur de Lys

Le premier éditeur libraire francophone
à but non lucratif en ligne sur Internet

<http://manuscritdepot.com/index.html>

ISBN 978-2-89612-281-3